



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF TENUE EN MODE HYBRIDE, SOIT EN PRÉSENTIEL À LA SALLE DE CONFÉRENCE DE LA MAISON HALCRO SITUÉE AU 539 MAIN ET PAR VIDÉOCONFÉRENCE LE 6 JUIN 2023 À 18H30 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE TOWN PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING HELD IN HYBRID MODE, I.E. FACE-TO-FACE AT THE HALCRO HOUSE CONFERENCE ROOM LOCATED AT 539 MAIN AND BY VIDEO CONFERENCE ON JUNE 6TH, 2023 AT 6:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Les membres/*Members*: Peter Mate, member-élu et président / elected-member and *chairperson*
Arthur Boidin
Christine Redfern
David Murray
Elizabeth Corker
Matthew Stenberg
Victoria Henderson
Youri Rodrigue

Le quorum est atteint / *Quorum was reached*

Également présents/*Also present*: Mélissa Francis, Chef de division à l'urbanisme / *Urban planning division head*

Absents : Reid Thompson, member-élu / *elected-member*
Chloe Hutchison, mairesse / *mayor*

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

M. Peter Mate déclare la séance ouverte à 18h34.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour de la réunion du comité consultatif d'urbanisme a été soumis à tous les membres.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (6-0) que l'ordre du jour soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. MOT D'OUVERTURE

Aucun mot d'ouverture

M. Rodrigue se joint à la séance à 18h38.

4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 MAI 2022

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 mai 2022 a été soumis à tous les membres pour vérification.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le procès-verbal soit adopté tel que soumis.

1. OPENING OF THE MEETING

Mr. Peter Mate calls the meeting to order at 6:34 p.m.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

The agenda of the town planning advisory committee meeting was submitted to all members.

It is moved and resolved to approve unanimously (6-0) the agenda as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. OPENING STATEMENT

No opening statement

M. Rodrigue joins the meeting at 6:38 p.m.

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF MAY 11TH, 2022

The minutes of the regular town planning advisory committee meeting held on May 11th, 2022 were submitted to all members.

It is moved and resolved unanimously (7-0) that the minutes be approved as submitted.



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**5. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE DU 15 JUIN 2022**

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue le 15 juin 2022 a été soumis à tous les membres pour vérification.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le procès-verbal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**6. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE DU 12 JUILLET
2022**

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue le 12 juillet 2022 a été soumis à tous les membres pour vérification.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le procès-verbal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**7. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE DU 4 AVRIL 2023**

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue le 4 avril 2023 a été soumis à tous les membres pour vérification.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le procès-verbal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**8. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAI 2023**

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue le 2 mai 2023 a été soumis à tous les membres pour vérification.

Il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le procès-verbal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. SUIVI DES DOSSIERS

CARRIED UNANIMOUSLY

**5. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF JUNE 15TH,
2022**

The minutes of the regular town planning advisory committee meeting held on June 15th, 2022 were submitted to all members.

It is moved and resolved unanimously (7-0) that the minutes be approved as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**6. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF JULY 12TH,
2022**

The minutes of the regular town planning advisory committee meeting held on July 12th, 2022 were submitted to all members.

It is moved and resolved unanimously (7-0) that the minutes be approved as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**7. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF APRIL 4TH,
2023**

The minutes of the regular town planning advisory committee meeting held on April 4th, 2023 were submitted to all members.

It is moved and resolved unanimously (7-0) that the minutes be approved as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**8. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
REGULAR MEETING OF MAY 2ND,
2023**

The minutes of the regular town planning advisory committee meeting held on May 2nd, 2023 were submitted to all members.

It is moved and resolved unanimously (7-0) that the minutes be approved as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. FOLLOW-UP OF PROJECTS



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Mme Francis informe les membres du cheminement des dossiers traités par le comité et qui ont été déposés à la séance du Conseil municipal du 5 juin 2023, soit les projets suivants :

- 514 Main – PIIA Plan de remplacement : Le conseil municipal a refusé la demande de PIIA pour le plan de remplacement au 514 Main, suite à une recommandation défavorable du comité.
- 894 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée : Le conseil municipal a approuvée le PIIA de la nouvelle construction unifamiliale sur le lot vacant au 894 Main, suite à une recommandation favorable du comité.
- 69 Crescent – Dérogation mineure : Le conseil municipal a octroyé la dérogation mineure concernant la marge avant du 69 Crescent, suite à une recommandation favorable du comité.
- 69 Crescent – PIIA Agrandissement : Le conseil municipal a refusé la demande de PIIA pour l'agrandissement au 69 Crescent, suite à une recommandation défavorable du comité.

Le service de l'urbanisme avise toutefois les membres que la mairesse détient d'un droit de véto sur toutes les résolutions adoptés pendant la séance du conseil municipal dans les 96 heures suivant la rencontre du conseil municipal. Puisque la séance du conseil a eu lieu la veille et que le droit de véto n'est pas expiré, celle-ci pourrait s'en prévaloir pour l'une ou plusieurs des décisions contenues dans le suivi du dossier. Dans un tel cas, le projet devra être soumis de nouveau au conseil municipal, lors de la séance suivante.

10. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

Mme Redfern et Mme Henderson déclarent un conflit avec l'item 14 de l'ordre du jour (69 Maple).

11. 50 JEAN-BAPTISTE SABOURIN – PIIA BÂTIMENT ACCESSOIRE

Mme Francis présente la demande et fait la lecture des critères d'évaluation applicable à la demande. Les membres du comité délibèrent en huis clos et parviennent à la recommandation suivante :

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un bâtiment accessoire sur le lot 6 320 512 (50 Jean-Baptiste Sabourin);

CONSIDÉRANT que le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale

Ms. Francis informs the members of the progress of the items dealt with by the committee, which were tabled at the June 5th, 2023 town council meeting, namely the following projects:

- 514 Main – SPAIP Replacement plan: The town council refused the SPAIP request for the replacement plan at 514 Main, following an unfavorable recommendation from the committee.
- 894 Main – PIIA New detached single-family construction: The town council approved the SPAIP for the new single-family construction on the vacant lot at 894 Main, following a favorable recommendation from the committee.
- 69 Crescent – Minor exemption: The municipal council granted the minor exemption of the front setback of 69 Crescent, following a favorable recommendation from the committee.
- 69 Crescent – PIIA Addition: The municipal council refused PIIA's request for the addition at 69 Crescent, following an unfavorable recommendation from the committee.

The urban planning department notifies the members that the mayor has a right of veto on all resolutions adopted at the town council meeting within 96 hours following the meeting of the town council. Since the town council meeting took place the day before this meeting and the right of veto has not yet expired, she could use it for one or more of the decisions contained in the follow-up of the file. In such a case, the project must be resubmitted to the town council at the next meeting.

10. DECLARATION OF CONFLICTS OF INTEREST

Ms. Redfern and Ms. Henderson declare a conflict of interest for item 14 of the agenda (69 Maple).

11. 50 JEAN-BAPTISTE SABOURIN – SPAIP ACCESSORY BUILDING

Ms. Francis presents the request and the evaluation criteria applicable to the request. The committee members deliberated and come to the following recommendation:

WHEREAS a permit request was received for an accessory building on lot 6 320 512 (50 Jean-Baptiste Sabourin);

WHEREAS that by-law no.571 concerning site planning and architectural integration programs



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

(PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type;

(SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le comité a considéré les objectifs et critères de ce règlement applicables à la demande;

WHEREAS the committee has considered the objectives and criteria of this by-law applicable for this request;

PAR CONSÉQUENT il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au Conseil municipal d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 6 320 512 (50 Jean-Baptiste Sabourin).

THEREFORE it is moved and resolved unanimously (7-0) that the Town Planning Advisory Committee recommends to Town Council the approval of the SPAIP of the permit request on lot 6 320 512 (50 Jean-Baptiste Sabourin).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

12. 60 OAKLAND – PIIA BÂTIMENT ACCESSOIRE

12. 60 OAKLAND – SPAIP ACCESSORY BUILDING

Mme Francis présente la demande et fait la lecture des critères d'évaluation applicable à la demande. Les membres du comité délibèrent en huis clos et parviennent à la recommandation suivante :

Ms. Francis presents the request and the evaluation criteria applicable to the request. The committee members deliberated and come to the following recommendation:

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un bâtiment accessoire sur le lot 1 832 970 (60 Oakland);

WHEREAS a permit request was received for an accessory building on lot 1 832 970 (60 Oakland);

CONSIDÉRANT que le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type;

WHEREAS that by-law no.571 concerning site planning and architectural integration programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le comité a considéré les objectifs et critères de ce règlement applicables à la demande;

WHEREAS the committee has considered the objectives and criteria of this by-law applicable for this request;

PAR CONSÉQUENT il est proposé et résolu à l'unanimité (7-0) que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au Conseil municipal d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 832 970 (60 Oakland).

THEREFORE it is moved and resolved unanimously (7-0) that the Town Planning Advisory Committee recommends to Town Council the approval of the SPAIP of the permit request on lot 1 832 970 (60 Oakland).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

13. VARIA

13. VARIA

Les points suivants sont apportés en varia :

The following points are brought up in varia:

- Les membres discutent de l'affichage des numéros civiques sur les maisons et notamment du fait que certains de ces enseignes sont très grandes.
- Les membres discutent de la possibilité de tenir une rencontre de CCU spécial avant la rencontre régulière du mois de juillet.

- Members discuss the civic numbers on houses and in particular the fact that some of these signs are very large.
- Members discussed the possibility of holding a special CCU meeting before the regular meeting in July.

Ayant un conflit d'intérêt avec l'item 14 de l'ordre du jour, Mme Henderson quitte la rencontre.

Having a conflict of interest with item 14 of the agenda, Ms. Henderson leaves the meeting.



*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**14. 69 MAPLE – PIIA BÂTIMENT
ACCESSOIRE**

Mme Redfern (propriétaire) se joint à Mme Francis pour la présentation de la demande et la période de question, avant de quitter la rencontre.

Mme Francis fait la lecture des critères d'évaluation applicable à la demande. Les membres du comité délibèrent en huis clos et parviennent à la recommandation suivante :

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un agrandissement du garage détaché sur le lot 1 833 008 (69 Maple);

CONSIDÉRANT que le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type;

CONSIDÉRANT QUE le comité a considéré les objectifs et critères de ce règlement applicables à la demande;

PAR CONSÉQUENT il est proposé et résolu à l'unanimité (5-0) que le Comité consultatif d'urbanisme recommande au Conseil municipal d'approuver le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 008 (69 Maple).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Ayant discuté de tous les sujets à l'ordre du jour, la séance est levée à 19h19.

La prochaine rencontre ordinaire du comité aura lieu le 4 juillet 2023 à 18h30.

Peter Mate
President / Chairperson

**14. 69 MAPLE – SPAIP ACCESSORY
BUILDING**

Mrs. Redfern (owner) joins Ms. Francis for the presentation of the application and the question period, before leaving the meeting.

Ms. Francis presents the request and the evaluation criteria applicable to the request. The committee members deliberated and come to the following recommendation:

WHEREAS a permit request was received for the enlargement of the detached garage on lot 1 833 008 (69 Maple);

WHEREAS that by-law no.571 concerning site planning and architectural integration programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the committee has considered the objectives and criteria of this by-law applicable for this request;

THEREFORE it is moved and resolved unanimously (5-0) that the Town Planning Advisory Committee recommends to Town Council the approval of the SPAIP of the permit request on lot 1 833 008 (69 Maple).

CARRIED UNANIMOUSLY

15. ADJOURNEMENT OF THE MEETING

Having discussed all subjects at the agenda, the meeting is adjourned at 7:19 PM.

The next regular meeting will be on July 4th, 2023 at 6:30 PM.

Mélissa Francis
Secrétaire / Secretary